

(19)



(11)

EP 1 879 818 B1

(12)

EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:
11.11.2009 Bulletin 2009/46

(51) Int Cl.:
B65G 47/84 (2006.01) **B65G 17/36** (2006.01)
B65B 49/12 (2006.01) **B65B 11/40** (2006.01)
B65B 35/16 (2006.01)

(21) Application number: **06727548.7**

(86) International application number:
PCT/IB2006/001045

(22) Date of filing: **19.04.2006**

(87) International publication number:
WO 2006/111851 (26.10.2006 Gazette 2006/43)

(54) **WRAPPING MACHINE AND METHOD FOR OVATE ARTICLES**

VERPACKUNGSMASCHINE UND -VERFAHREN FÜR OVALE ARTIKEL
MACHINE ET PROCEDE D'EMBALLAGE POUR ARTICLES OVOIDES

(84) Designated Contracting States:
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR
HU IE IS IT LI LT LU LV MC NL PL PT RO SE SI
SK TR**

- **BARALDI, Luca**
I-40133 Bologna (IT)
- **GIOVANNINI, Flavio**
I-40067 Rastignano (IT)

(30) Priority: **21.04.2005 IT BO20050273**

(74) Representative: **Negrini, Elena et al**
Agazzani & Associati S.r.l.
Via dell'Angelo Custode 11/6
40141 Bologna (IT)

(43) Date of publication of application:
23.01.2008 Bulletin 2008/04

(73) Proprietor: **SACMI Packaging S.p.A.**
40026 Imola (BO) (IT)

(56) References cited:
EP-A- 1 352 835 DE-A1- 3 829 713
DE-A1- 10 155 599 DE-A1- 10 309 082
NL-A- 9 300 980

(72) Inventors:
• **FRABETTI, Fabio**
I-40123 Bologna (IT)

EP 1 879 818 B1

Note: Within nine months of the publication of the mention of the grant of the European patent in the European Patent Bulletin, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to that patent, in accordance with the Implementing Regulations. Notice of opposition shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

Description

TECHNICAL FIELD

[0001] The present invention refers to a wrapping machine for small articles of ovate or spheroidal shape, in particular for chocolate small eggs, chocolate balls and similar products, and relates to a method for wrapping said articles.

BACKGROUND ART

[0002] There are known machines for wrapping small curved articles, such as chocolates, in a sheet material, which is progressively folded and laid adherent to the articles by means of folder, pressure roller, pincers and the like tools of the machine.

[0003] A drawback of said known machines consists in that they can damage the products owing to the excessively energetic action. Particularly the egg-shaped products and other hollow or liquid filled products can be broken by the members, namely folder, pressure roller and the like, of the known machines even if they are adjusted at a low operation speed.

[0004] Documents EP 1 352 835 and DE 38 29 713 disclose an elongated conveyor means for articles and horizontally positioned in an operation condition. A feeding wheel, with rotation axis perpendicular in respect to the conveyor means, is fit to feed this latter with the articles roughly rolled up in a wrapping sheet. Said conveyor means is equipped with a plurality of housings each of them fit to contain an article, roughly rolled up in a wrapping sheet, released inside it by the feeding wheel.

DISCLOSURE OF THE INVENTION

[0005] An object of the present invention is to propose a machine and a method for wrapping articles of ovate or spheroidal or almost cylindrical shape with an adherent sheet without damaging them.

[0006] Other object is to propose a machine and a method for wrapping ovate and similar goods avoiding bumps, excessive solicitations and damages also at the high operational speed. Further object is to propose a reliable, fast and relatively simple machine.

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

[0007] The characteristics of the invention are highlighted in the following with particular reference to the attached drawings, in which:

- Figure 1 shows a schematic partial front view of the machine for wrapping ovate articles, object of the present invention;
- Figure 2 shows a section according at the line II - II of Figure 1;
- Figure 3 shows a partial plane view of some elements

of the machine of Figure 1;

- Figures 4 and 5 show side views of a second pincers of the machine of Figure 1 respectively in opening and closure conditions.

BEST MODE OF CARRYING OUT THE INVENTION

[0008] With reference to the figures 1- 5, numeral 1 indicates the machine, object of the present invention, for wrapping articles of ovate, spheroidal, almost cylindrical shape or the like, for example chocolate or candy with the shapes of egg, ball, small ball, tassel, of mushroom or other articles. The machine is also fit for wrapping other non-food products.

[0009] The machine 1 comprises at least, positioned in series, an inlet wheel 40, a feeding wheel 25 and a conveyor mean 2.

[0010] In an operational condition of the machine, the wheels are positioned on a vertical plane and the conveyor mean 2 is on a horizontal plane.

[0011] The inlet wheel 40 is rotating and is fit to grasp the articles P together with the respective wrapping sheets adjacent thereto. Said wheel 40, during its rotation and in cooperation with folders, which are known and not shown, and with a guide 34 shaped as a sector of circumference, rolls up in roughly manner said sheets around the articles and transfers these latter to the feeding wheel 25.

[0012] The feeding wheel 25 includes a rotation axis perpendicular in respect to the conveyor mean 2 and it is fit to feed this latter with the articles P roughly rolled up in the wrapping sheets.

[0013] The conveyor mean 2 is equipped with a plurality of housings 3 made of material with low friction rate, each fit for housing an article P roughly rolled up in the wrapping sheet.

[0014] The machine also comprises a movable matching mean 4 faced to the conveyor and fit to match a portion of the articles rolled up in the sheets and contained in the housings 3.

[0015] In the operational condition, each article is moved by the conveyor mean 2 at an average transport vector speed VT and a portion of each article protruding on the upper part from the respective housing 3 is matched with a portion of the matching mean 4. Said portion of the matching mean is movable at a different respective average vector speed VR, provoking the rotation of the article in its own housing and the consequent adherence of the sheet at least to the portion of the article matched by the movable matching mean 4.

[0016] The conveyor mean 2 and the movable matching mean 4 are mutually parallel and provided with driving means 10, 11, preferably equipped with respective electric motors separately controlled by control and driving means of the machine, to obtain respective vector speeds VT, VR.

[0017] Said vector speeds have almost parallel directions and can point accordingly or oppositely; and can

have the same or different speed modulus.

[0018] The conveyor mean 2 comprises one or several first ring means 5, for example of belt type band type or chain type, swivelling engaged with two or several respective pulley means 6, 7, for example consisting of pinions, rollers, pulleys or the like, of which at least one pulley mean 6 is motorized by means of a connection to the respective driving means 10. The external surface of the first ring mean 5 includes the housings 3, fixed at mutual regular distances.

[0019] Each housing 3 is provided with a seat 8, of almost cylindrical shape, with geometric axis approximately perpendicular to the direction of the transporting vector speed VT.

[0020] Each seat 8 is provided with an extension 9 of the portion of the housing 3 arranged downstream in respect to the direction of the transporting vector speed VT, in a manner that said extension pushes the article P released from the feeding wheel.

[0021] The movable matching mean 4 comprises at least a second ring mean 12, consisting of a belt, band or the like, swivelling engaged with at least two respective pulley means 13, 14 consisting of rollers, pulleys, pinions or the like, of which at least one pulley mean 13 is motorized by means of a connection to the respective driving means 11.

[0022] The external surface of the second ring mean 12 is provided with a resilience mean 15 consisting of a layer made of foam rubber, neoprene, soft material or the like, that it adapts itself to the shape of the article P and it carries out a high friction.

[0023] The movable matching mean 4 are supported by translation means 16 for moving the matching mean 4 between an operational distance from the conveyor mean 2, in which the resilience mean matches the articles, and a maximum mutual distance from the conveyor mean to allow the cleaning or the maintenance of the machine.

[0024] The translation means 16 comprise a supporting frame for the movable matching mean 4 sliding along respective guides and raised by respective actuator means, consisting of, for example, an electric motor with transmission without possibility of retrograde motion or with safety stops to avoid risks to the operators during the maintenance.

[0025] The conveyor mean 2 protrudes downstream of the movable matching mean 4, in respect to the pointing direction of the transporting vector speed VT, and has a portion for taking the wrapped articles, for instance, by some packing machines.

[0026] The housings 3 have a transversal dimension, in respect to the transporting vector speed VT, smaller than that of the articles P.

[0027] Furthermore, the machine comprises two side guides 17, 18 fixed to the sides of the portion of the conveyor mean 2 faced to the movable matching mean 4.

[0028] The side guides 17, 18 have respective longitudinal concavities 19, 20 shaped in a complementary

manner in respect to the portions of the article P protruding laterally from the housing. Said longitudinal concavities 19, 20 are fit to match, in sliding and swivelling manner, the portions protruding out of the article P in order to carry out the adherence of the sheet also onto said portions.

[0029] When the articles are of spherical shape, the longitudinal concavities 19, 20 they have respective sections with the same profile of circumference arc; when the articles are of ovate shape, for example an egg-shaped article, the longitudinal concavities 19, 20 are different because one concavity is fit to match the more acute end of the egg while the another concavity has to match the end of the egg with bigger curved rate.

[0030] The feeding wheel 25 is provided of a plurality of feeding pincers 26, each of them is fit to take an article and then to put it in a housing 3.

[0031] Each feeding pincers 26 comprises a pair of arms 27, 28 positioned roughly tangential in respect to the feeding wheel 25 and movable for opening and closing on a respective plane parallel to the rotation axis of the feeding wheel 25 and almost tangent to the feeding wheel.

[0032] To avoid interferences of the arms 27, 28 with the conveyor mean 2, said arms of each feeding pincers 26, after transferring the object to a housing 3 are opened at a mutual distance bigger than the width of the conveyor mean 2.

[0033] One of the arms 27 is driven for opening and closing by respective cam means 29 and the another arm 28 is driven for opening by a respective cam mean 30 and for closing by a spring mean 31, for instance of metallic helicoidal type, in order to limit the maximum clamping force for the articles to the force provided by the spring mean.

[0034] The external ends of the arms 27, 28 are provided with respective matching means 32, 33 for the article P fixed in free swivelling manner to allow the free rotation of said article P.

[0035] The circumference sector guide 34 is coaxial in respect to the feeding wheel 25 and it is fit to match the articles P fed by said wheel 25 to provoke the rotation thereof and to obtain the partial adherence of the wrapping sheets.

[0036] The circumference sector guide 34 can be provided with elastic fixings to the machine for reducing the risks to damage the articles.

[0037] The inlet wheels 40 and the feeding wheel 25 are adjacent and, as seen, are coplanar.

[0038] The inlet wheel 40 includes a set of radial pincers 41 each of them comprises a couple of jaws 42, 43 movable, to be opened and to be closed, on a plane perpendicular in respect to the rotation axis of the inlet wheel 40.

[0039] The wheels 25, 40 are driven by driving means controlled by the control means of the machine for synchronization with the conveyor mean 2 in intermittent or continuous motion.

[0040] The operation of the machine according to the method of the invention for wrapping an ovate article P provides:

- to roll up roughly the article P in a wrapping sheet by means of an inlet wheel 40 provided with radial pincers 41 to grasp side portions of the article;
- to grasp the upper and lower portions of the article P by means of feeding pincers 26 of the feeding wheel 25;
- to transfer the article P and to release it in a corresponding conveyor mean 2 by rotating the feeding wheel.

[0041] The method also allows the free rotation of the article by means of swivelling matching means 32, 33 of the feeding pincers 26 and to make a side portion of the turning article to match with a circumference sector guide 34 during the rotation of the feeding wheel 25 to obtain at least the partial adherence of the sheet to said side portion.

[0042] Furthermore, the method provides the step to place the article P in a housing 3 of the conveyor mean 2 by opening the feeding pincers 26 and falling of the article when this latter is at the minimum distance from the housing.

[0043] It is important to observe that the configuration of the feeding wheel 25 and the method of the invention allow advantageously to carry out a taking, a transfer and a release of the product in a very gentle manner without bumps and excessive solicitations and furthermore, they allow to make maximum use of the circular trajectory of the product carried out by the feeding wheel to obtain a partial adherence of the sheet to the product simplifying advantageously the following wrapping steps.

[0044] An advantage of the present invention is to provide a wrapping machine and a method with an adherent sheet for articles of ovate, spheroidal or roughly cylindrical form, without damaging them.

[0045] Other advantage is to provide a machine and a method for wrapping egg-shaped and similar products without bumps, excessive solicitations and damages the products even in the operation at high production speed.

[0046] Further advantage is to provide a reliable, fast and relatively simple machine.

Claims

1. Machine for wrapping ovate shaped articles comprising at least a conveyor mean (2), elongated and positioned horizontally in an operation condition, for the articles (P), said machine (1) comprises a feeding wheel (25) with rotation axis perpendicular in respect to the conveyor mean (2) and fit to feed this latter with the articles (P) roughly rolled up in wrapping sheet; the conveyor mean (2) is equipped with a plurality of housings (3) each of them fit to contain an

article (P), roughly rolled up in a wrapping sheet, released inside it by the feeding wheel (25); said machine (1) being **characterized in that** it comprises a movable matching mean (4) faced to the conveyor mean (2) and fit to match a portion of the articles rolled up in the sheets and contained in the housings (3), provoking the rotation of the article in its housing and the consequent adherence of the sheet at least to the portion of the article matched by the matching means.

2. Machine according to claim 1 **characterized in that** the feeding wheel (25) is provided with a plurality of feeding pincers (26), each of them being fitted to take an article and to put it in a housing (3).
3. Machine according to claim 1 **characterized in that** each feeding pincers (26) comprises a couple of arms (27, 28) positioned approximately tangential in respect to the feeding wheel (25).
4. Machine according to claim 1 **characterized in that** the arms (27, 28) of each feeding pincers (26) are movable for opening and closing on respective planes parallel to the rotation axis of the feeding wheel (25).
5. Machine according to claim 1 **characterized in that** the arms (27, 28) of each feeding pincers (26) are movable for opening at a mutual distance bigger than the width of the conveyor mean (2).
6. Machine according to claim 5 **characterized in that** an arm (27) is driven for opening and for closing by respective cam means (29) and that the other arm is driven for opening by a respective cam mean (30) and is driven for closing by a spring mean (31).
7. Machine according to claim 5 **characterized in that** the external ends of the arms (27, 28) are provided with respective matching means (32, 33) for the article (P).
8. Machine according to claim 7 **characterized in that** the matching means (32, 33) are fixed in a free swivelling manner to the arms (27, 28) to allow the free rotation of the articles (P).
9. Machine according to claim 8 **characterized in that** it comprises a circumference sector guide (34), coaxial to the feeding wheel (25), and fit to match the articles (P) fed by said wheel (25) to provoke the rotation thereof and to obtain the partial adherence of the wrapping sheet to the articles.
10. Machine according to claim 1 **characterized in that** it comprises a rotating inlet wheel (40) fit to grasp the articles (P) together with the sheets, to roll up

roughly, in cooperation with folders, said sheet around the articles and to transfer these latter to the feeding wheel (25).

11. Machine according to claim 10 **characterized in that** the inlet wheel (40) and the feeding wheel (25) are adjacent and coplanar. 5
12. Machine according to claim 10 **characterized in that** the inlet wheel (40) includes a set of radial pincers (41). 10
13. Machine according to claim 12 **characterized in that** the radial pincers (41) comprises a couple of jaws (42, 43) movable for opening and for closing on a plane perpendicular to the rotation axis of the inlet wheel (40). 15
14. Machine according to claim 10 **characterized in that** the wheels (25, 40) are driven by means of driving means in synchronous motion with the conveyor mean (2) in intermittent or continuous motion. 20
15. Machine according to claim 10 **characterized in that** each housing (3) is provided with a seat (8) roughly cylindrical, with geometric axis approximately perpendicular to the direction of the transport speed (VT). 25
16. Machine according to claim 15 **characterized in that** each seat (8) is provided with an extension (9) of the portion of the housing (3) arranged downstream in respect to the pointing direction of the transport vector speed (VT). 30
17. Machine according to claim 1 **characterized in that** the movable matching mean (4) is supported by translation means (16) for the moving of the matching mean (4) itself between an operation distance from the conveyor mean (2) and a maximum moving away distance from this latter. 35 40
18. Machine according to claim 17 **characterized in that** the translation means (16) comprises a supporting frame of the movable matching mean (4) sliding and driven by respective actuator mean and transmission means without retrograde motion or with safety stops. 45
19. Method for wrapping an ovate shaped article (P) by means of the machine of any one of the preceding claims **characterized in that** it comprises: 50
 - to roll up roughly the article (P) in a wrapping sheet by means of an inlet wheel (40) provided with radial pincers (41) to grasp side portions of the article;
 - to grasp the upper and lower portions of the

article (P) by means of feeding pincers (26) of the feeding wheel (25);

- to transfer the article (P) and releases it in a housing (3) of a conveyor mean (2) by rotating the feeding wheel;

- to match a portion of the article (P) contained in the housing (3) by means of a movable matching mean (4) provoking the rotation of the article in its own housing and the consequent adherence of the sheet at least to the portion of the article matched by the matching means.

20. Method according to claim 19 **characterized in** allowing the free rotation of the article by means of swivelling matching means (32, 33) of the feeding pincers (26) and to set a side portion of the swivelling article to match with a circumference sector guide (34) during the rotation of the feeding wheel (25) to obtain the at least partial adherence of the sheet to said side portion.

21. Method according to claim 19 **characterized in** to place the article (P) in a housing (3) of the conveyor mean (2) by opening of the feeding pincers (26) and falling of the article when this latter is at the minimum distance from the housing.

Patentansprüche

1. Maschine zum Umhüllen von oval geformten Artikeln mit mindestens einer Fördereinrichtung (2) für die Artikel (P), die länglich ausgebildet und in einem Betriebszustand horizontal angeordnet ist, wobei die Maschine (1) ein Zuführrad (25) mit einer Drehachse senkrecht zur Fördereinrichtung (2) aufweist, das in der Lage ist, die Fördereinrichtung (2) mit den grob in eine Hüllfolie eingewickelten Artikeln (P) zu beschicken, die Fördereinrichtung (2) mit einer Vielzahl von Gehäusen (3) versehen ist, von denen jedes einen grob in eine Hüllfolie eingewickelten Artikel (P) enthalten kann, der in diese vom Zuführrad (25) freigegeben wurde, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Maschine (1) eine bewegliche Passeinrichtung (4) umfasst, die auf die Fördereinrichtung (2) weist und sich an einen Abschnitt der in die Folien eingewickelten und in den Gehäusen (3) enthaltenen Artikel anpassen kann, wobei die Drehung des Artikels in seinem Gehäuse und die folgende Haftung der Folie mindestens an dem Abschnitt des Artikels, an den sich die Passeinrichtung angepasst hat, bewirkt wird.
2. Maschine nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Zuführrad (25) mit einer Vielzahl von Zuführzangen (26) versehen ist, von denen jede einen Artikel aufnehmen und diesen in ein Gehäuse (3) setzen kann.

3. Maschine nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** jede Zuführzange (26) ein Paar von Armen (27, 28) aufweist, die etwa tangential in Bezug auf das Zuführrad (25) angeordnet sind.
4. Maschine nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Arme (27, 28) einer jeden Zuführzange (26) zum Öffnen und Schließen auf entsprechenden Ebenen parallel zur Drehachse des Zuführrades (25) beweglich sind.
5. Maschine nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Arme (27, 28) einer jeden Zuführzange (26) zum Öffnen um eine Strecke voneinander, die größer ist als die Breite der Fördereinrichtung (2), beweglich sind.
6. Maschine nach Anspruch 5, **dadurch gekennzeichnet, dass** ein Arm (27) zum Öffnen und Schließen von entsprechenden Nockeneinrichtungen (29) angetrieben wird und dass der andere Arm zum Öffnen von einer entsprechenden Nockeneinrichtung (30) und zum Schließen von einer Federeinrichtung (31) angetrieben wird.
7. Maschine nach Anspruch 5, **dadurch gekennzeichnet, dass** die äußeren Enden der Arme (27, 28) mit entsprechenden Pässeinrichtungen (32, 33) für den Artikel (P) versehen sind.
8. Maschine nach Anspruch 7, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Pässeinrichtungen (32, 33) in einer frei drehbaren Weise an den Armen (27, 28) fixiert sind, um die freie Drehung der Artikel (P) zu ermöglichen.
9. Maschine nach Anspruch 8, **dadurch gekennzeichnet, dass** sie eine Umfangssektorführung (34) aufweist, die koaxial zum Zuführrad (25) angeordnet und in der Lage ist, sich an die vom Rad (25) zugeführten Artikel (P) anzupassen, um eine Drehung derselben zu bewirken und die teilweise Haftung der Hüllfolie an den Artikeln zu erreichen.
10. Maschine nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** sie ein rotierendes Einlassrad (40) aufweist, das geeignet ist, die Artikel (P) zusammen mit den Folien zu ergreifen, um in Zusammenarbeit mit Faltelementen die Folie um die Artikel zu wickeln und diese zum Zuführrad (25) zu übertragen.
11. Maschine nach Anspruch 10, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Einlassrad (40) und das Zuführrad (25) benachbart zueinander und koplanar angeordnet sind.
12. Maschine nach Anspruch 10, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Einlassrad (40) einen Satz von
- radialen Zangen (41) aufweist.
13. Maschine nach Anspruch 12, **dadurch gekennzeichnet, dass** die radialen Zangen (41) ein Paar von Backen (42, 43) aufweisen, die zum Öffnen und Schließen auf einer Ebene, die senkrecht zur Drehachse des Einlassrades (40) verläuft, beweglich sind.
14. Maschine nach Anspruch 10, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Räder (25, 40) von Antriebseinrichtungen in Synchronbewegung mit der Fördereinrichtung (2) in der Form einer intermittierenden oder kontinuierlichen Bewegung angetrieben sind.
15. Maschine nach Anspruch 10, **dadurch gekennzeichnet, dass** jedes Gehäuse (3) mit einem annähernd zylindrisch ausgebildeten Sitz (8) versehen ist, der eine geometrische Achse aufweist, die etwa senkrecht zur Richtung der Fördergeschwindigkeit (VT) verläuft.
16. Maschine nach Anspruch 15, **dadurch gekennzeichnet, dass** jeder Sitz (8) mit einer Verlängerung (9) des Abschnittes des Gehäuses (3) versehen ist, der abstromseitig in Bezug auf die Richtung der Fördervektorgeschwindigkeit (VT) angeordnet ist.
17. Maschine nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** die bewegliche Pässeinrichtung (4) von Translationseinrichtungen (16) für die Bewegung der Pässeinrichtung (4) zwischen einer Operationsdistanz von der Fördereinrichtung (2) und einer maximalen Wegbewegungsdistanz von dieser gelagert ist.
18. Maschine nach Anspruch 17, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Translationseinrichtungen (16) einen Lagerrahmen der beweglichen Pässeinrichtung (4) aufweisen, der gleitet und von einer entsprechenden Betätigungseinrichtung und Übertragungseinrichtung ohne retrograde Bewegung oder mit Sicherheitsstopps angetrieben ist.
19. Verfahren zum Umhüllen eines oval geformten Artikels (P) mit Hilfe der Maschine nach einem der vorangehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** das Verfahren die folgenden Schritte umfasst:
- grobes Einwickeln des Artikels (P) in einer Hüllfolie mit Hilfe eines Einlassrades (40), das mit radialen Zangen (41) zum Ergreifen von Seitenabschnitten des Artikels versehen ist;
 - Ergreifen des oberen und unteren Abschnittes des Artikels (P) mit Hilfe von Zuführzangen (26) des Zuführrades (25);
 - Überführen des Artikels (P) und Freigeben des-

selben in einem Gehäuse (3) einer Fördereinrichtung (2) durch Drehen des Zuführrades;
- Anpassen eines Abschnittes des im Gehäuse (3) enthaltenen Artikels (P) mit Hilfe einer beweglichen Passeinrichtung (4), die die Drehung des Artikels in seinem eigenen Gehäuse und das folgende Haften der Folie mindestens an dem Abschnitt des Artikels, an den sich die Passeinrichtung angepasst hat, bewirkt.

20. Verfahren nach Anspruch 19, **dadurch gekennzeichnet, dass** es die freie Drehung des Artikels mit Hilfe von Drehpasseinrichtungen (32, 33) der Zuführzangen (26) und das Anordnen eines Seitenabschnittes des sich drehenden Artikels zur Anpassung an eine Umfangssektorführung (34) während der Drehung des Zuführrades (25) ermöglicht, um die mindestens teilweise Haftung der Folie am Seitenabschnitt zu erreichen.

21. Verfahren nach Anspruch 19, **dadurch gekennzeichnet, dass** es den Artikel (P) in einem Gehäuse (3) der Fördereinrichtung (2) durch Öffnen der Zuführzangen (26) und durch Herabfallenlassen des Artikels, wenn sich dieser in der minimalen Distanz vom Gehäuse befindet, anordnet.

Revendications

1. Machine pour emballer des articles de forme ovoïde comprenant au moins un moyen de convoyeur (2), allongé et positionné horizontalement dans une condition de fonctionnement, pour les articles (P), ladite machine (1) comprend une roue d'alimentation (25) avec l'axe de rotation perpendiculaire par rapport au moyen de convoyeur (2) et adaptée pour alimenter ce dernier avec les articles (P) grossièrement enveloppés dans une feuille d'emballage ; le moyen de convoyeur (2) est équipé d'une pluralité de logements (3), chacun d'entre eux étant adapté pour contenir un article (P) grossièrement enveloppé dans une feuille d'emballage, libéré à l'intérieur de celui-ci par la roue d'alimentation (25) ; ladite machine (1) étant **caractérisée en ce qu'elle** comprend un moyen de couplage mobile (4) faisant face au moyen de convoyeur (2) et adapté pour coupler une partie des articles enveloppés dans les feuilles et contenus dans les logements (3), provoquant la rotation de l'article dans son logement et l'adhérence consécutive de la feuille au moins sur une partie de l'article couplé par le moyen de couplage.
2. Machine selon la revendication 1, **caractérisée en ce que** la roue d'alimentation (25) est prévue avec une pluralité de pinces d'alimentation (26), chacune d'elles étant appropriée pour prendre un article et le placer dans un logement (3).

3. Machine selon la revendication 1, **caractérisée en ce que** chaque pince d'alimentation (26) comprend une paire de bras (27, 28) positionnée de manière approximativement tangentielle par rapport à la roue d'alimentation (25).
4. Machine selon la revendication 1, **caractérisée en ce que** les bras (27, 28) de chaque pince d'alimentation (26) sont mobiles pour s'ouvrir et se fermer sur des plans respectifs parallèles à l'axe de rotation de la roue d'alimentation (25).
5. Machine selon la revendication 1, **caractérisée en ce que** les bras (27, 28) de chaque pince d'alimentation (26) sont mobiles pour s'ouvrir à une distance mutuelle supérieure à la largeur du moyen de convoyeur (2).
6. Machine selon la revendication 5, **caractérisée en ce qu'un** bras (27) est entraîné pour s'ouvrir et se fermer par des moyens de came (29) respectifs et **en ce que** l'autre bras est entraîné pour s'ouvrir par un moyen de came (30) respectif et est entraîné pour se fermer par un moyen de ressort (31).
7. Machine selon la revendication 5, **caractérisée en ce que** les extrémités externes des bras (27, 28) sont prévues avec des moyens de couplage (32, 33) respectifs pour l'article (P).
8. Machine selon la revendication 7, **caractérisée en ce que** les moyens de couplage (32, 33) sont fixés d'une manière à pivotement libre sur les bras (27, 28) pour permettre la libre rotation des articles (P).
9. Machine selon la revendication 8, **caractérisée en ce qu'elle** comprend un guide sectoriel de circonférence (34), coaxial à la roue d'alimentation (25), et adapté pour coupler les articles (P) alimentés par ladite roue (25) afin de provoquer leur rotation et d'obtenir l'adhérence partielle de la feuille d'emballage sur les articles.
10. Machine selon la revendication 1, **caractérisée en ce qu'elle** comprend une roue d'entrée rotative (40) adaptée pour saisir les articles (P) conjointement aux feuilles, pour envelopper grossièrement, en coopération avec des plieuses, lesdites feuilles autour des articles et pour transférer ces derniers à la roue d'alimentation (25).
11. Machine selon la revendication 10, **caractérisée en ce que** la roue d'entrée (40) et la roue d'alimentation (25) sont adjacentes et coplanaires.
12. Machine selon la revendication 10, **caractérisée en ce que** la roue d'entrée (40) comprend un ensemble de pinces radiales (41).

13. Machine selon la revendication 12, **caractérisée en ce que** les pinces radiales (41) comprennent une paire de mâchoires (42, 43) mobiles pour s'ouvrir et se fermer sur un plan perpendiculaire à l'axe de rotation de la roue d'entrée (40). 5
14. Machine selon la revendication 10, **caractérisée en ce que** les roues (25, 40) sont entraînées au moyen de moyens d'entraînement selon un mouvement synchrone avec le moyen de convoyeur (2) selon un mouvement intermittent ou continu. 10
15. Machine selon la revendication 10, **caractérisée en ce que** chaque logement (3) est prévu avec un siège (8) approximativement cylindrique, avec un axe géométrique à peu près perpendiculaire à la direction de la vitesse de transport (VT). 15
16. Machine selon la revendication 15, **caractérisée en ce que** chaque siège (8) est prévu avec une extension (9) de la partie du logement (3) agencée en aval par rapport à la direction de pointage de la vitesse vectorielle de transport (VT). 20
17. Machine selon la revendication 1, **caractérisée en ce que** le moyen de couplage (4) mobile est supporté par des moyens de translation (16) pour le déplacement du moyen de couplage (4) lui-même entre une distance de fonctionnement par rapport au moyen de convoyeur (2) et une distance d'éloignement maximum par rapport à ce dernier. 25 30
18. Machine selon la revendication 17, **caractérisée en ce que** le moyen de translation (16) comprend un châssis de support du moyen de couplage (4) mobile coulissant et entraîné par un moyen d'actionnement et des moyens de transmission respectifs sans mouvement rétrograde ou avec des arrêts de sécurité. 35
19. Procédé pour emballer un article de forme ovoïde (P) au moyen de la machine selon l'une quelconque des revendications précédentes, **caractérisé en ce qu'il** comprend les étapes consistant à : 40
- envelopper grossièrement l'article (P) dans une feuille d'emballage au moyen d'une roue d'entrée (40) prévue avec des pinces radiales (41) pour saisir les parties latérales de l'article; 45
- saisir les parties supérieure et inférieure de l'article (P) au moyen des pinces d'alimentation (26) de la roue d'alimentation (25) ; 50
- transférer l'article (P) et le libérer dans un logement (3) d'un moyen de convoyeur (2) en faisant tourner la roue d'alimentation ;
- coupler une partie de l'article (P) contenu dans le logement (3) au moyen d'un moyen de couplage (4) mobile, provoquant la rotation de l'article dans son propre logement et l'adhérence 55
- consécutive de la feuille, au moins sur une partie de l'article couplé par les moyens de couplage.
20. Procédé selon la revendication 19, **caractérisé en ce qu'il** permet la libre rotation de l'article au moyen de moyens de couplage pivotants (32, 33) des pinces d'alimentation (26) et de placer une partie latérale de l'article pivotant pour se coupler avec un guide sectoriel de circonférence (34) pendant la rotation de la roue d'alimentation (25) afin d'obtenir l'adhérence au moins partielle de la feuille sur ladite partie latérale.
21. Procédé selon la revendication 19, **caractérisé par** l'étape consistant à placer l'article (P) dans un logement (3) du moyen de convoyeur (2) par l'ouverture des pinces d'alimentation (26) et la chute de l'article lorsque ce dernier est à la distance minimum du logement.

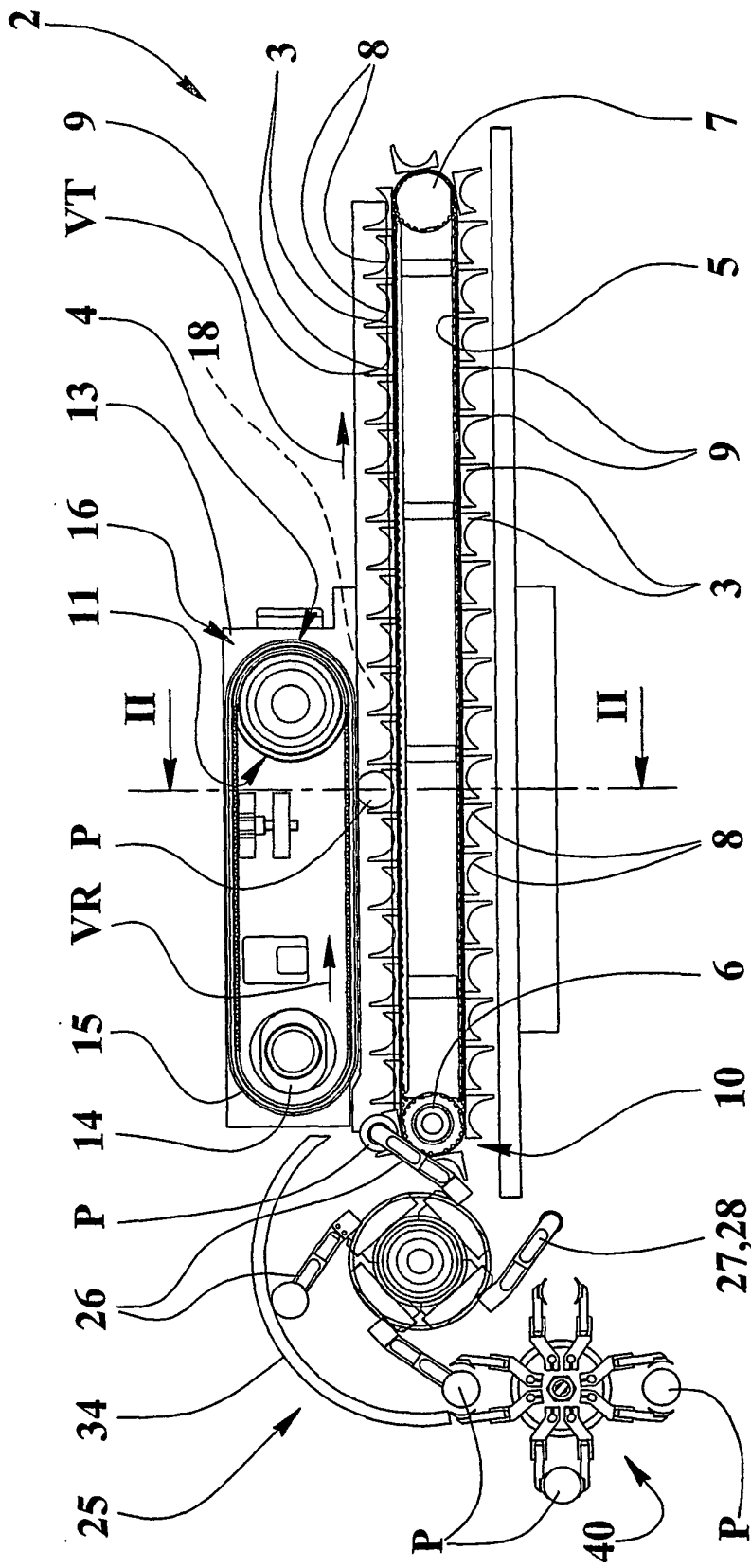


FIG.1

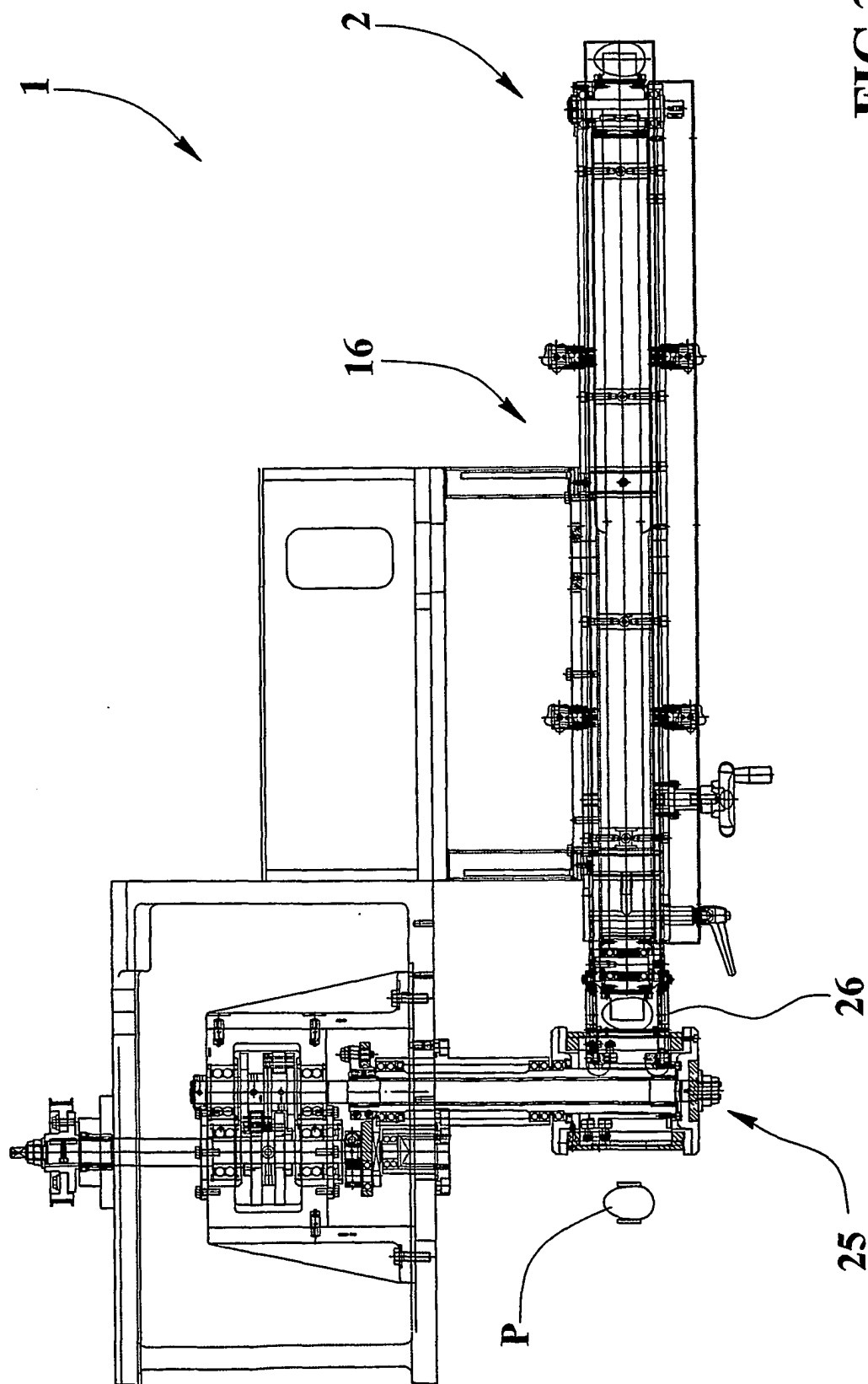


FIG.3

FIG.2

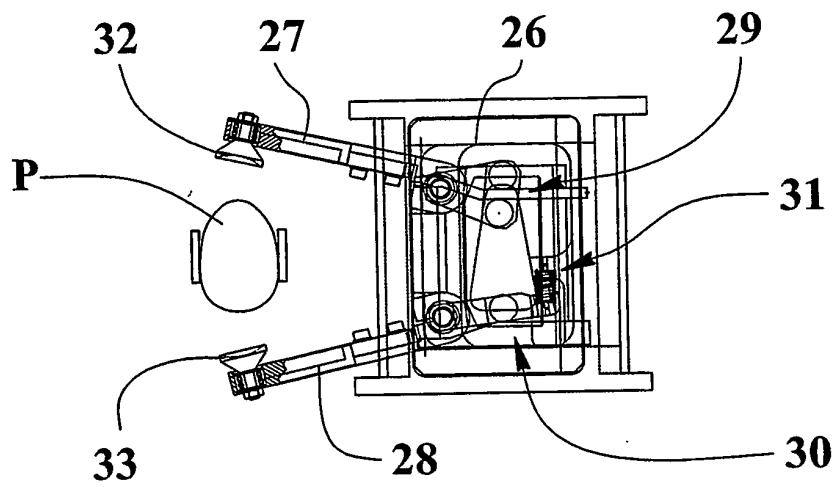
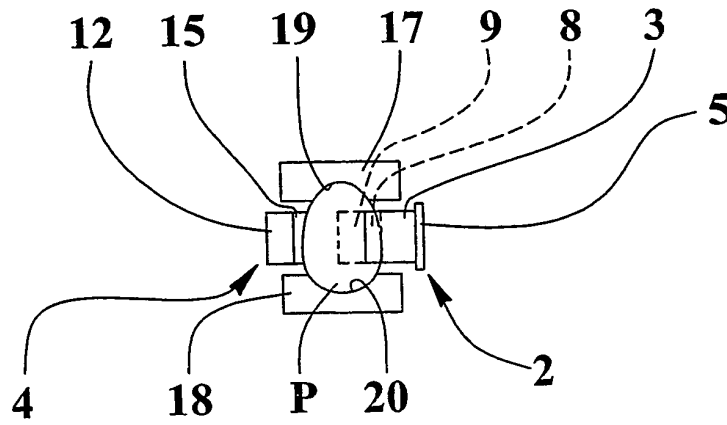


FIG.4

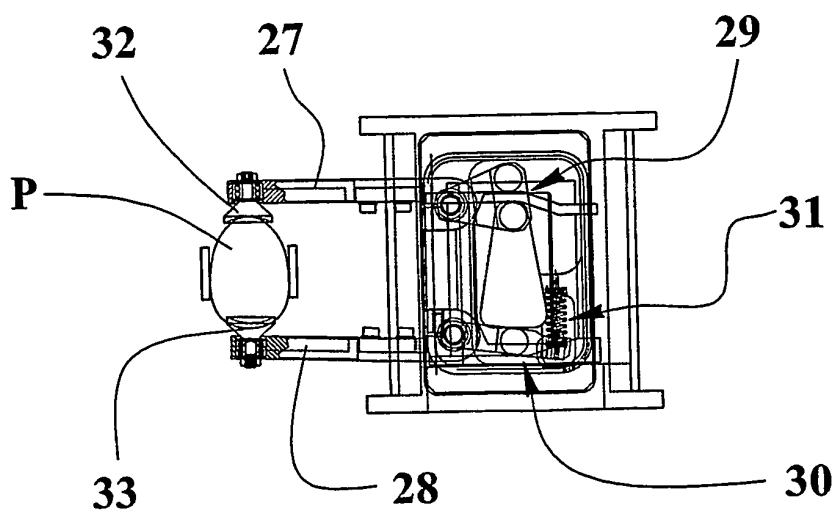


FIG.5

REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.

Patent documents cited in the description

- EP 1352835 A [0004]
- DE 3829713 [0004]